

CLERGY | CLERO

Parish Priest | Parroco
Rev. Jose Manuel Garcia Oviedo

Parish Vicar | Vicario Parroquial
Rev. Godwin Kawame Kornu

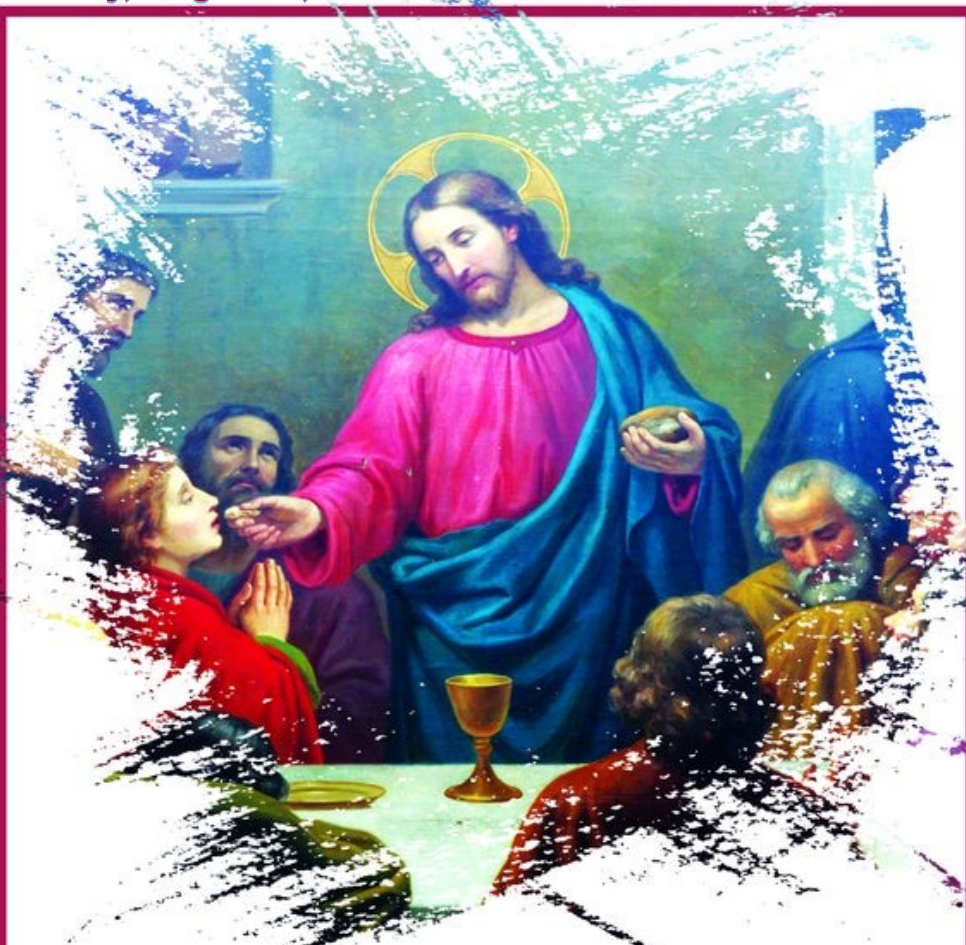


9935 Mission Blvd., Jurupa Valley CA 92509 | Office 951.685.5058 | Email: sacredhearttriv@sbdiocese.org

Website: <https://www.sacredheartjurupavalley.org> | <https://www.facebook.com/SHJURUPAVALLEY>

Sunday, August 2, 2026

Domingo, 2 de Agosto del 2026

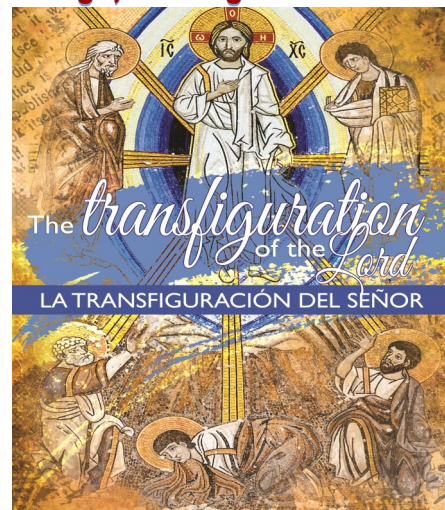


HE SAID THE BLESSING, BROKE THE LOAVES,
AND GAVE THEM TO THE DISCIPLES.
—MT 14:19C

18TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

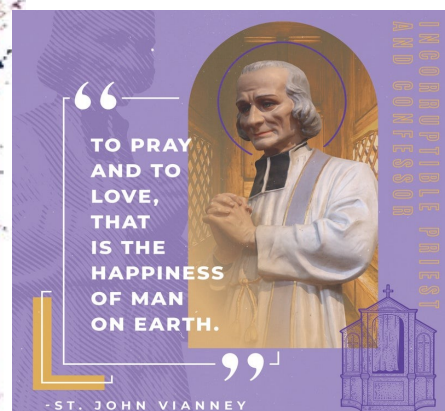
PRONUNCIÓ UNA BENDICIÓN, PARTIÓ LOS PANES Y SE
LOS DIO A LOS DISCÍPULOS PARA QUE LOS
DISTRIBUYERAN A LA GENTE. —MT 14, 19

18^º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO



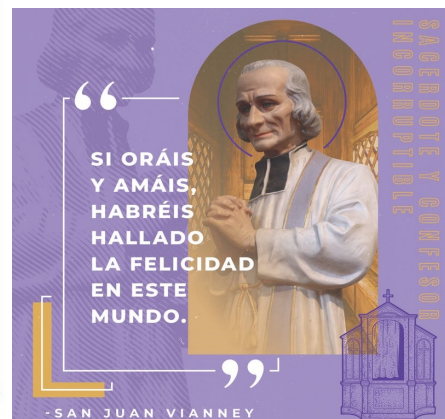
The *transfiguration*
of the Lord

LA TRANSFIGURACIÓN DEL SEÑOR



“
TO PRAY
AND TO
LOVE,
THAT
IS THE
HAPPINESS
OF MAN
ON EARTH.
”

—ST. JOHN VIANNEY



“
SI ORÁIS
Y AMÁIS,
HABRÉIS
HALLADO
LA FELICIDAD
EN ESTE
MUNDO.
”

—SAN JUAN VIANNEY

SCHEDULES | HORARIOS

Weekend Masses | Misas de Fin de Semana:

Saturday | Sabado: 7:30 a.m. (Bilingual)

Vigil Mass | Misa de Vigilia

Saturday | Sabado: 4:30 p.m. (English)
6:00 p.m. (Español)

Sunday | Domingo: 6:00 a.m. (Español)
7:30 a.m., 9:00 a.m. (English)
11:00 a.m., 1:00 p.m., 5:00 p.m. (Español)

Weekday Masses | Misas entre semana:

Monday to Friday: 7:30 a.m. (English)
Lunes a Viernes: 6:00 op.m. (Español)

Confessions | Confesiones

Tuesdays | Martes: 4:30 p.m. - 5:30 p.m.
Saturdays | Sabado: 3:00 p.m. - 4:00 p.m.
Or by appointment | O con cita previa

Holy Hour | Hora Santa

Thursday | Jueves 5:00 p.m. - 6:00 p.m.



Parish Office Hours | Horas de Oficina Parroquial

Tuesday to Friday | Martes a Viernes
8:30 a.m. – 5:00 p.m.
Lunch/Almuerzo 12:00 - 1:00 p.m.

CLOSED – CERRADO

Monday, Saturday & Sunday | Lunes, Sabado & Domingo

Parish Staff

Alma Galaviz, Office Manager Ext. 201
Jose Luis Elias, Director Of Parish LifeExt. 210
Guadalupe Larios, Receptionist.....Dial 0
Jorge Garcia, Secretary..... Ext. 204

Religious Education | Educacion Religiosa **SACRAMENTAL CLASSES | CLASES SACRAMENTALES**

PHONE: (951) 685-8510

Marielena Murillo, DCM Ext. 205 Zuemy
Godoy, Secretary Ext. 207

Monday | Lunes
1:00 p.m. - 5:00 p.m.

Tuesday to Friday ~ Martes a Viernes
12:00 p.m. – 7:30 p.m.

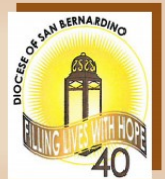
Saturday & Sunday ~ Sabado & Domingo



A NEW DIOCESE IS FORMED

The Lantern is a Symbol of the 40th Anniversary
“...our calling from God to carry within us the light of Christ
and to share that light, that truth, with whomever we may
encounter....”

Most Reverend Gerald R. Barnes, Letter 01-22-2018



LITURGY - LITURGIA

Eucharistic Ministers

Patricia Lopez (Bilingual)(951) 961-6102

Lectors/Lectores

Carmen Ulloa (English)(951) 367-5262
Olga Martinez (Español)(951) 456-5114

Ushers/Anfitriones

Maria Arellano (Español).....(951) 217-2758
Miguel Pantoja (English).....(951) 314-1028

Altar Servers/Monaguillos

Irma Vargas (Español) (951) 220-4212
Parish Office (English).....(951) 685-5058

Choirs/Coros

Debbie Barraza (English) (951) 315-6467
Julia Ramirez (Español)..... (909) 638-8951

Baptisms/Bautizos

Parish Office, English..... (714) 423-3281
Anastasio Flores, Español..... (951) 732-5468

Ministry to the Sick - Ministerio para los enfermos

Parish Office (Bilingual) (951) 685.5058

PARISH MINISTRIES ~ MINISTERIOS PARROQUIALES

Food Bank, 1st Tuesday of the month 8:00 AM - 10:00 AM

Mary Martinez Perez (Bilingual).....(909) 261-3017
Leonard Diaz (Bilingual).....(951) 288-4189

Bible Study, Friday 7:00 - 8:30 PM

Paul Assad(909) 822-2707

Grupo de Oración, Miércoles 7:30 - 9:00 pm

Rafael Vargas(951) 809-0433

Sacred Heart Apostles of Christ (Ages 18-25)

Lina Muñoz (Eng/Esp)(909) 573-3000

Jóvenes para Cristo, Martes y Jueves 7:30 - 9:00 p.m.

Laura Lopez.....(951) 205-3364

Knights of Columbus

Ruben Rosas.....(951) 990-6102

Matrimonios Renovados en Cristo, Jueves 7:30 - 9:00 p.m.

Noel & Doris Casillas.....(951) 350-2041

Youth Group La Anunciacion (Ages 14-17)

Parish Office.....(951) 685-5058

Pro-Vida

Monica Avalos.....(951) 662-6751

Grupo Barrios Unidos para Cristo

Cesar Alvarez.....(951) 533-0223

XV & Wedding's (Rehersals) Bodas y XV Años (Ensayos)

Carmen Razo.....(951) 790-8791

Clase de Guitarra

Tere Mejia(626) 824-2177

PARISH COUNCIL

Parish Office(951) 685-5058

FINANCE COUNCIL

Anita Panganiban(951) 907-1424

Mass Intentions FOR THE WEEK



Intenciones de la Misa



For our Priests
Por la paz del mundo
Por las mujeres embarazadas
Por todos los parroquianos

Rosa Chavez
Aracely
Betty Payne
Elena Puga



The Army, Marine Corps, Navy, Air Force, Space

For your children's safety,
please don't leave them alone;
stay with them at all times.

⚠️

Por la seguridad de sus hijos,
no los deje solos; quédate con
ellos en todo momento.

LIFELINES

PREGNANT AND SCARED? YOU HAVE OPTIONS...

Hot Line: 877-398-7734 - optionsforpregnancy.com

Assure Pregnancy Clinic: 909-621-4800

Choices Women's Resource Center: 909-644-7885

HURT BY ABORTION? YOU ARE NOT ALONE

Rachel's Vineyard Healing Retreats/Duarte

Maria Valadez: 909-475-5353

Blanca: 909-520-8367 (Spanish)

Rachel's Vineyard/Temecula: Dolores 951-325-7702

NATURAL FAMILY PLANNING: 909-475-5392

ADOPTION/FOSTER CARE

Bethany Christian Services: 822-238-4269

Foster All: 951-228-5553

CATHOLIC CHARITIES / Ontario - 909-388-1239

TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD

By a priest, deacon, employee or volunteer,
contact the toll free Sexual Misconduct Hotline
1-888-206-9090.

PARA REPORTAR EL ABUSO SEXUAL DE UN MENOR

Por parte de un sacerdote, diácono, empleado o
voluntario, llame a la Línea Directa de Conducta
Sexual Inapropiada al 1-888-206-9090.

SATURDAY, August 1, 2026

7:30 AM

4:30 PM

6:00 PM

Ezekiel Serrano

† Jose de Jesus Jimenez Orozco

† Dionicio Celso Najera

Familia Jimenez Robles

Lianeth Hernandez

Welcome, little one!

6to Aniversario Luctuoso

2do Aniversario Luctuoso

Intencion Especial

¡Bienvenido, bebé!

SUNDAY, August 2, 2026

6:00 AM

† Tomas Cervantes

Jorge Yahir Carmona

Por el descanso de su alma

¡Bienvenido, bebé!

7:30 AM

9:00 AM

11:00 AM

† Betty Castillo

† Maria Rodriguez

† Darlene Ramirez

† Antonio Avalos

1:00 PM

† Ramon Avalos

† Alfredo Hernandez Chavarria

Retiro de Iniciacion del Grupo de
Oracion

Emiliano Sebastian Vazquez
Chavarria

Por el descanso de su alma

Por el descanso de su alma

Por el descanso de su alma

Aniversario Luctuoso

Por el descanso de su alma

En memoria de su Cumpleaños

Por bendiciones abundantes!

¡Bienvenido, bebé!

5:00 PM

Mass Pro Populo

MONDAY, August 3

7:30 AM

Marina Carrillo

Happy Birthday! Blessings!

6:00 PM

† Maria Teresita Rodriguez

† Dionicio Celso Najera

Alma & Juan

Aniversario Luctuoso

2do Aniversario Luctuoso

Por su salud y pronta recuperacion

TUESDAY, August 4

7:30 AM

Greyson Arechiga

For his health and fast recovery

6:00 PM

WEDNESDAY, August 5

7:30 AM

6:00 PM

THURSDAY, August 6

7:30 AM

6:00 PM

FRIDAY, August 7

7:30 AM

6:00 PM

Nazaria Robles Mendoza

Familia Jimenez Robles

¡Feliz Cumpleaños! ¡Bendiciones!

Intencion Especial

SATURDAY, August 8

7:30 AM

**THANK
YOU
VERY
MUCH
GOD BLESS YOU**
¡GRACIAS!...

WEEK	July 20 - 26
SATURDAY	
4:30 PM	\$692.00
6:00 PM	\$830.00
SUNDAY	
6:00 AM	\$1,152.76
7:30 AM	\$819.00
9:00 AM	\$1,327.00
11:00 AM	\$1,654.00
1:00 PM	\$678.00
5:00 PM	\$864.33
TOTAL	\$8,017.09
DONATIONS AND PROJECTS	
AM / PM	\$735.92
ONLINE	\$300.00
Spring Combined	\$100.00
Missionary Cooperation Plan	\$9,913.58
MAINTENANCE	\$0.00
OTHER	\$0.00
OTHER	\$0.00

Diocesan Development Fund Campaign Progress

Diocese Goal: \$47,900.00
Pledges Made: \$14,173.00
Gifts Received: \$12,004.00
Donors: 48
Percent of Goal: 25.0605 %



**2026
DDF**



The Transfiguration
OF THE LORD



While he was still speaking, behold, a bright cloud cast a shadow over them, then from the cloud came a voice that said, "This is my beloved Son, with whom I am well pleased; listen to him."

- Mt 17:5

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

La Transfiguración
DEL SEÑOR



Cuando aún estaba hablando, una nube luminosa los cubrió y de ella salió una voz que decía: "Este es mi Hijo muy amado, en quien tengo puestas mis complacencias; escúchenlo". - Mt 17, 5

Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

COME VISIT THE LORD

OUR CHURCH IS
OPEN EVERY DAY

Jesus is waiting for you.



Take a few moments from your day to step into His presence. Whether you come to pray, reflect, give thanks, seek peace, or simply sit quietly before the Lord, our church doors are open for you.

VEN A VISITAR AL SEÑOR

NUESTRA IGLESIA ESTÁ
ABIERTA TODOS LOS DÍAS

Jesús te está esperando.



Tómate unos minutos de tu día para entrar en la presencia del Señor. Ya sea para orar, reflexionar, dar gracias, pedir una intención o simplemente permanecer en silencio ante Él, las puertas de nuestra iglesia están abiertas para ti.

PULPIT ANNOUNCEMENTS | AVISOS DEL PÚLPITO

Missionary Cooperation Plan Collection.

Thank you for your generosity in last weekend's collection for the Missionary Cooperation Plan. Thanks to your support, a total of \$9,913.58 was raised. May God abundantly bless you for your continued support and generosity.

Father José Manuel thanks everyone for your generous and enthusiastic participation in the celebration of Father Godwin's 27th Anniversary of Priestly Ordination. May God reward your generosity.

Next Calendar Meeting.

Attention Coordinators and members of the Leadership Teams of our ministries and groups: our next calendar meeting will take place on Tuesday, August 11. Please make sure to attend and help spread the word.

Safe Environment & Fingerprints.

On Friday, August 14 at 5 PM, we will have the "Safe Environment" training and fingerprinting service. We invite all who wish to serve in our ministries and groups to come and complete these required steps for ministry service.

Choir Workshop.

On Saturday, August 15, we will have a Workshop for choir members. We look forward to seeing you there, and please help spread the word.

Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary. We remind you that Saturday, August 15 is the Liturgical Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary. It is a holy day of obligation. We look forward to seeing you at Holy Mass.

Our parish needs your help: if anyone knows Catalina Reyes-Reyes or Ruben Rolando Tapia-Martínez, please let them know that it is urgent for them to contact the parish office.

Our Church is open everyday.

Finally, we remind everyone that our church remains open every day throughout the day, so please come and make your daily visit. Let us not leave the Sacred Heart alone, who waits for us full of mercy.

Colecta del Plan Misionero de Cooperación.

Gracias por su generosidad en la colecta del fin de semana pasado para el Plan Misionero de Cooperación. Gracias a su apoyo, se recaudó un total de \$9,913.58. Que Dios los bendiga abundantemente por su continuo apoyo y generosidad.

Agradecimiento del Padre José Manuel.

El Padre José Manuel, les agradece a todos por su participación generosa y entusiasta en la celebración del 27º Aniversario de ordenación sacerdotal del Padre Godwin. ¡Que Dios recompense su generosidad!

Talleres de Oración y Vida.

Los Talleres de Oración y Vida darán comienzo este próximo martes, 4 de agosto a las 9 de la mañana en el salón 5. Favor de traer su Biblia. ¡Les esperamos!

Próxima reunión de calendario.

Atención Coordinadores y miembros de las Mesas Directivas de nuestros ministerios y grupos: nuestra próxima reunión de calendario se llevará a cabo el martes 11 de agosto. Por favor no falten y pasen la voz.

Ambiente Seguro y toma de huellas.

El viernes 14 de agosto a las 5 de la tarde tendremos el taller de "Ambiente Seguro" y el servicio de toma de huellas. Invitamos a quienes desean servir en nuestros ministerios y grupos a venir y cumplir con estos requisitos que se piden para servir.

Taller para miembros de los coros.

El sábado 15 de agosto tendremos un Taller para miembros de los coros. Les esperamos y por favor, pasen la voz.

Solemnidad Litúrgica de la Santísima Virgen de la Asunción. Les recordamos que el sábado 15 de agosto es la Solemnidad Litúrgica de la Santísima Virgen de la Asunción, es fiesta de guardar, les esperamos en la Santa Misa.

Nuestra parroquia necesita de su colaboración: les pedimos que si alguien conoce a Catalina Reyes-Reyes y a Ruben Rolando Tapia-Martínez, que por favor les digan que nos urge que se comuniquen a la oficina de la iglesia.

Nuestra iglesia está abierta todos los días.

Finalmente, les recordamos a todos que nuestra iglesia se mantiene abierta todos los días durante todo el día (no en las noches), para que por favor vengan y hagan su visita diaria. No dejemos solo al Sagrado Corazón que nos espera misericordiosamente.



MISSION NEWS



NOTICIAS MISIONERAS



United in Prayer and Solidarity
with the People of Venezuela



**HOW TO MAKE A FINANCIAL DONATION TO
HELP THE EARTHQUAKE VICTIMS IN VENEZUELA** (July, 2026)

Make a check payable to: Diocese of San Bernardino and mail it to:

Diocese of San Bernardino
Attn. Missions Office
1201 E. Highland Ave.
San Bernardino, CA 92404

For more information, please contact: (909) 475-5133 —
Rev. Duong Nguyen, S.V.D.

If you prefer, you can visit the following website to make your donation directly:

Catholic Relief Services – Help for Venezuela



Unidos en oración y solidaridad
con el pueblo de Venezuela



**COMO HACER UNA DONACIÓN ECONÓMICA PARA
AYUDAR A LOS DAMNIFICADOS DE VENEZUELA** (Julio, 2026)

Haga un cheque a nombre de: **Diocese of San Bernardino** y mándelo a:

Diócesis de San Bernardino
Attn. Oficina de Misiones
1201 E. Highland Ave.
San Bernardino, CA 92404

Para más información, comuníquese al: (909) 475-5133
con el padre, Rev. Duong Nguyen, S.V.D.

Puedes donar en línea en:

Catholic Relief Services - Ayudo Para Venezuela



TALLERES DE ORACIÓN Y VIDA
Una Nueva Evangelización

*“Yo soy la vid, ustedes los
sarmientos: quien perma-
nece en mí y yo en él dará
mucho fruto; porque sepa-
rados de mí no pueden ha-*

Parroquia del Sagrado Corazón-Salón 5

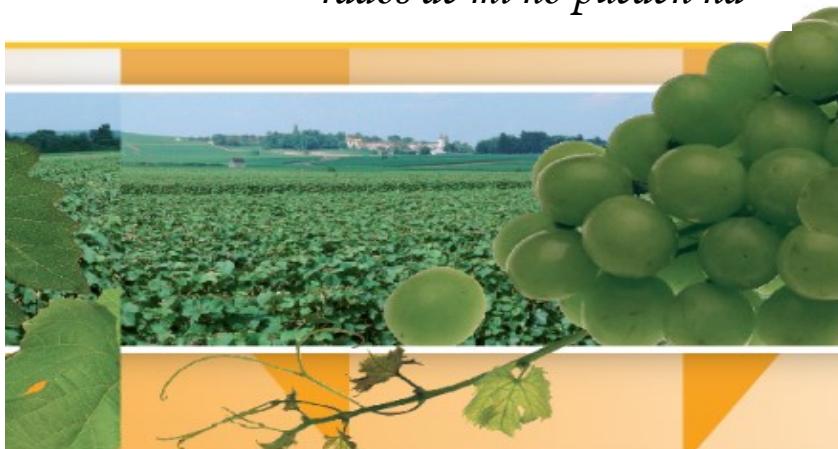
Martes: 9-11 AM – Comienzo: 4 de agosto, 2026

Informes-Edelmira Vargas: (909)823-8040

¿Qué son los Talleres de Oración y Vida?

Son reuniones semanales durante 15 se-
manas que nos enseñan un proceso mag-
nífico de formas de orar que transforman
el corazón e impactan de amor la familia y
la comunidad.

Miles de personas han redescubierto la
Biblia como fuente de riqueza espiritual y,
por su encuentro con Jesucristo, han recu-
perado la alegría de vivir.



"There is always room for more
Love, Laughter, and Memories.
Become a foster parent with
Humble Homes Resource
Family Agency."

"Siempre hay espacio para más
amor, risas y recuerdos.
Conviértase en padre de
crianza con Humble Homes
Resource Family Agency."



**Do you have extra rooms
in your house? Would you
like some extra income?
Then become a Foster Parent
today!**

- TAX FREE REIMBURSEMENT FROM \$1,200 TO \$3,300 PER CHILD
- SINGLE, MARRIED, OR PARTNERS WELCOMED
- FREE TRAINING PROVIDED
- YOU DO NOT HAVE TO OWN A HOUSE
- SI HABLAMOS ESPAÑOL

~ If interested contact ~
Office: (909) 904-0317 | Cell: (909) 961-6251
info@humblehomesrfa.org
304 W Orange Show Ln
San Bernardino, Ca 92408
LIC# 389429005



**¿Tienes habitaciones extra
en tu casa? ¿Quieres algún
ingreso extra? ¡Entonces
conviértete en padre de
crianza hoy!**

- REEMBOLSO LIBRE DE IMPUESTOS DE \$1,200 A \$3,300 POR NIÑO
- SE ACEPTAN SOLTEROS, CASADOS O EN PAREJA.
- CAPACITACIÓN GRATUITA PROPORCIONADA
- NO TIENES QUE SER DUEÑO DE UNA CASA.

~Contáctenos si está interesado~
Oficina: (909) 904-0317 | Celular: (909) 961-6251
info@humblehomesrfa.org
304 W Orange Show Ln
San Bernardino, Ca 92408
LIC# 389429005

**FREE AD
DESIGN WITH
PURCHASE OF
THIS SPACE**

Call 800.950.9952

**Never
miss our
bulletin!**

Get this bulletin
delivered straight
to your inbox
every week.

Scan to subscribe on
parishesonline.com



**Support Our
Advertisers!**

General Contractor
Specializing In
Kitchen Remodels

951-333-5959

**The Cabinet
Lady, Inc.**

Riverside, CA

CA Lic. # 1048615

Elana Riedel
President



TheCabinetLady@Earthlink.net

**PRESTIGE
ELECTRIC**
Residential • Commercial • Industrial

Prestige Automation Systems Inc.

- Expert Electrical Repairs & Installations
- Panel Upgrades & Rewiring
- Indoor & Outdoor Lighting
- Home Automation Solutions

Licensed • Insured • Bonded

Call for a Free Estimate!

¡Llama para una cotización gratuita!

LIC# 1149260



909-682-5224

**Little
space.
Big
impact.**

Advertise here

Call 800-950-9952

**EVERGREEN MEMORIAL
PARK & MAUSOLEUM**

Honor and celebrate life in a setting fit for remembering legends.

Evergreen Memorial Park is the perfect historic scenic setting where families and friends can celebrate life.

(951) 683-1840 | 4414 14th St • Riverside, CA
EvergreenMemorialParkandMausoleum.com

California License COA#13

**ZORBA'S
CHAR-BROILED
BURGERS**



**Breakfast • Lunch • Dinner • Sandwiches
Salad • Mexican Food**
Open 7 Days A Week

Monday - Saturday 7am - 9pm | Sunday 8am - 9pm

9961 Mission Blvd. Riverside • (951) 360-3977

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™

STARTING AT
\$19⁹⁹
/mo.

- ✓ Ambulance/Police
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.809.3570

md-medialert.com



Garda SVC

Insurance

- ✓ Auto Insurance
- ✓ Commercial Ins.
- ✓ Home Insurance
- ✓ Life Insurance
- ✓ DMV Services

Protect your
family with
Garda SVC

CALL FOR QUOTE: **WWW.GARDA-SVC.COM**
951-456-1818
9084 Riverside Ave Suite A, Jurupa Valley, Ca 91752



**ADT-Monitored
Home Security**

Get 24-Hour Protection
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



Authorized
Provider

SafeStreets.

833-287-3502

Advertise Here!

Contact David Parkerson

dparkerson@4LPi.com

(800) 950-9952 x2107



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Sacred Heart Church, Riverside, CA

05-1812